

БУДРЫІСЬ ^иего СЫНОВЬЯ

Баллада

ДЛЯ ОДНОГО ГОЛОСА СЪ ОРКЕСТРОМЪ.

Слова А. Мицкевича

въ переводѣ А. Пушкина.

МУЗЫКА

Ц. К Ю И

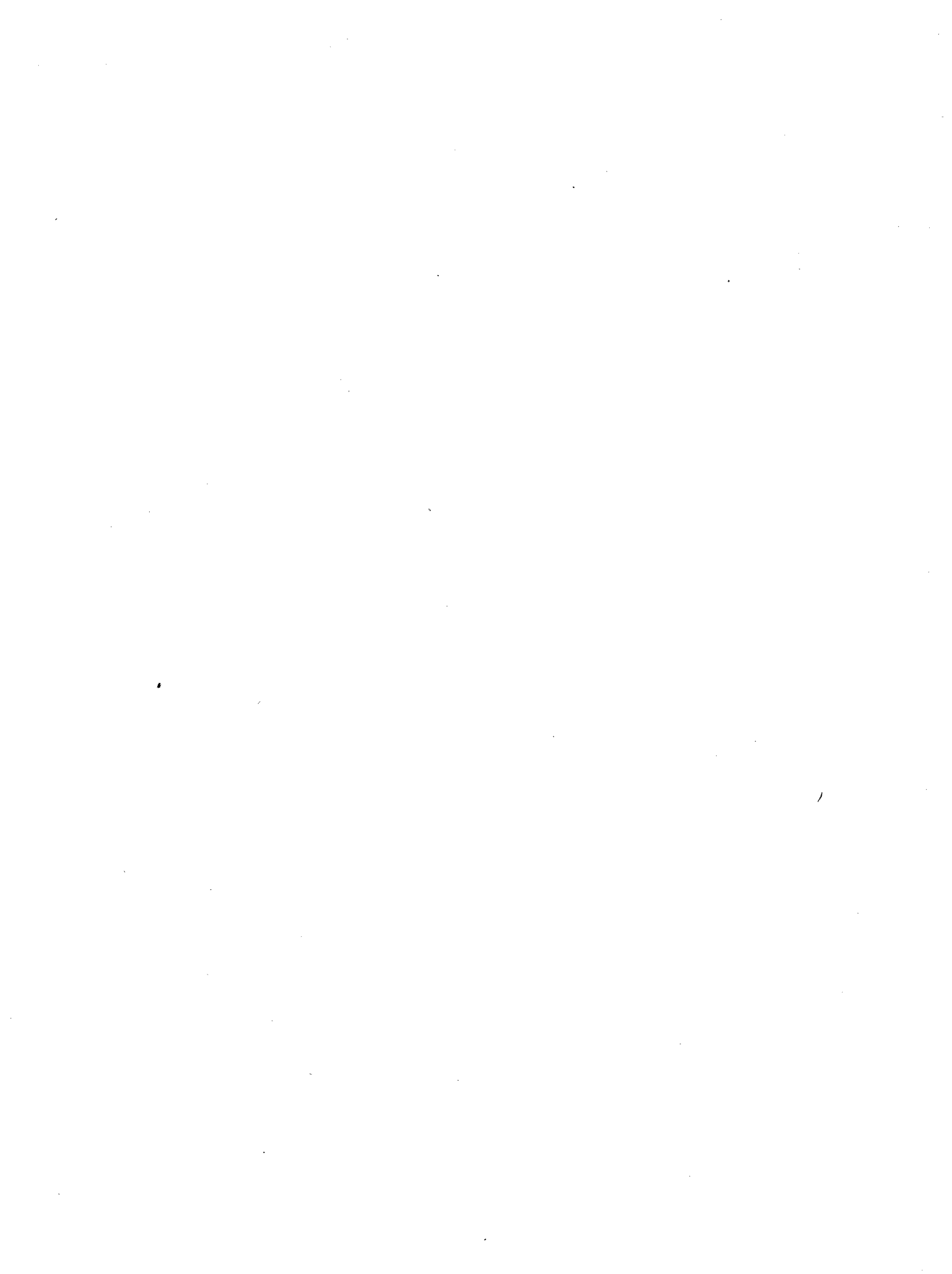
Соч. 98.

ПЕРЕЛОЖЕНІЕ ДЛЯ ПѢНІЯ СЪ ФОРТЕПІАНО АВТОРА.



1916

ИЗДАНИЕ М. П. БѢЛЯЕВА.



3 Budrys and his orchestra

TRZECH BUDRYSÓW

Ballet
BALLADA

for one voice and orchestra
NA JEDEN GŁOS Z TOWARZYSZENIEM ORKIESTRY.

Słowa A. Mickiewicza.

MUZYKA

C. CUI.

Op. 98.

Partytura na orkiestrę Rb. 1.25
Głosy " " " 1.80

Do śpiewu z towarzyszeniem fortepianu (autora). Rb.—70.

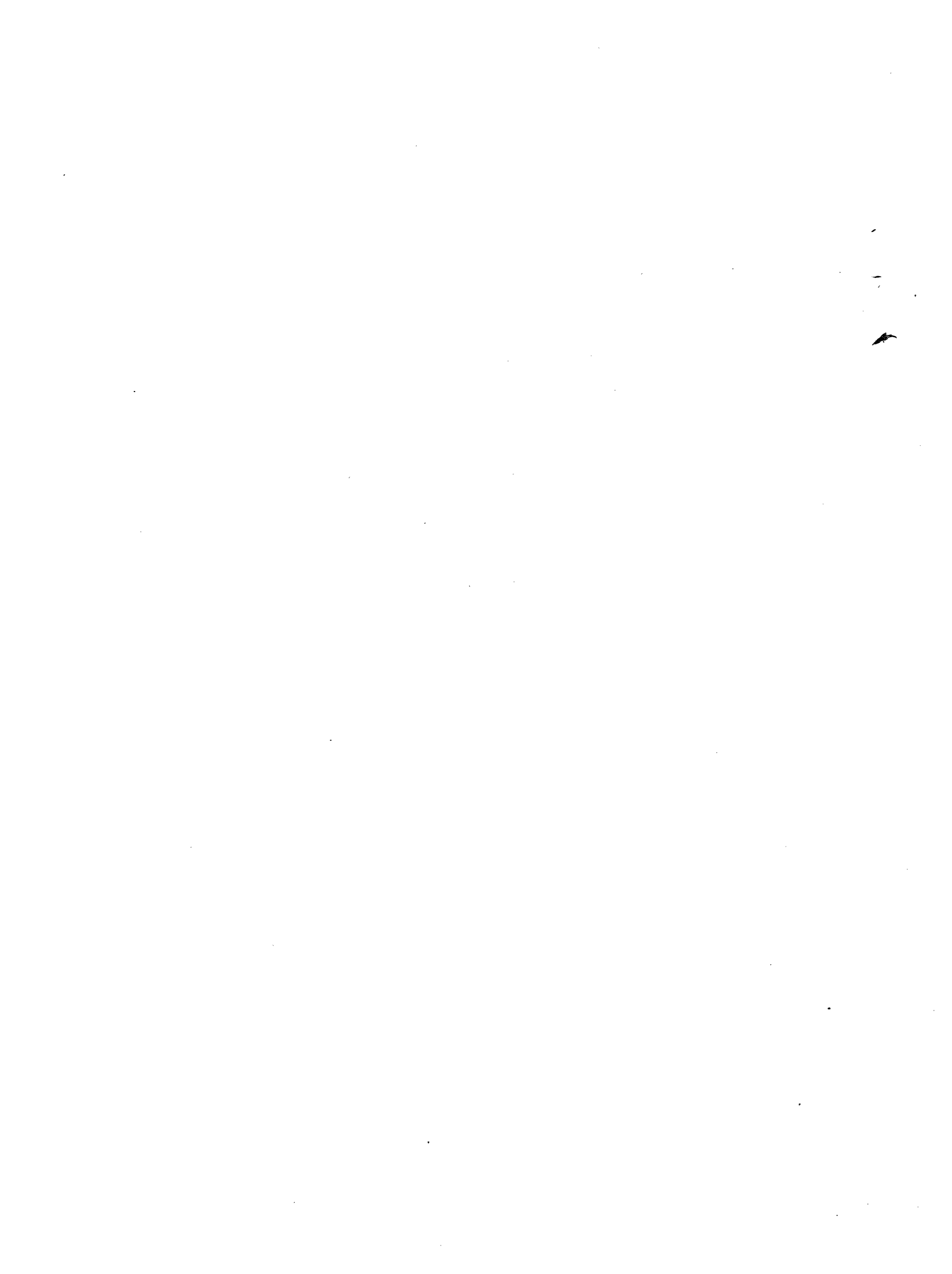
Własność wydawcy

M. P. BIELAJEWA

1916.

PIOTROGRAD SKŁAD u J. JURGENSONA, ul. MORSKA 9.
PARIS. ROUART, LEROLLE & C^{IE}, VIII^E 29, RUE D'ASTORG.

Sole Agents for the British Empire
J. & W. CHESTER, LONDON & BRIGHTON.



Будрысь и его сыновья.

Trzech Budrysów.

Баллада А. Мицкевича.

Ballada A. Mickiewicza.

Музыка Ц. КЮИ.

Op. 98.

Musyka C. CUI.

International Music Company # 1.35

Śpiew. Moderato. ♩=84. *mf*
Sta - ry Bud - rys trzech

Голосъ. Moderato. ♩=84. *mf*
Три у Бу - дры - са

Piano. *f* *mf*

sy - nów, tę - gich jak sam Lit - wi - nów, na dzie - dzi - ntec przy - zy - wa i

сы - на, какъ и онъ три Лит - ви - на; онъ при - шель тол - ко - вать съ мо - лод -

rze - cze: „Wy - pro - wadźcie ru - ma - ki, i na - rzą - dźcie kul - ba - ki,
 ца - ми: „Дѣ - ти! Сѣд - ла чи - ни - те, ло - ша - дей про - во - ди - те,

a wy - ostrz - cie i gro - ty i mie - cze.
 да то - чи - те ме - чи събер - ды - ша - ми.

Allegro non troppo. ♩ = 100.

mf Во мо - wio - no mi w Wil - nie, że o - trą - bią nie - myl - nie trzy wy -
mf Spra - ве - дли - ва вѣсть э - та, на три сто - ро - ны свѣ - та три за -

Allegro non troppo. ♩ = 100.

p

pra - wy na świa - ta trzy stro - ny: Ol-gierd rus - kie po - sa - dy, Skir-giel
 мыш - ле - ны въ Виль-нѣ по - хо - да: Паць и - деть на По-ля-ковъ, а Оль -

mf

La - chy są - sia - dy, a Książd Kiej - stut na - pad - nie Tew - to - ny. Wyś - cie
 гердь на Прус-са-ковъ, а на Рус-скихъ Кей-стуть во - е - во - да. Лю - ди

f

krzep - cy i zdro - wi: jedźcie słu - zyc kra - jo - wi, niech Li - tew - skie pro - wa - dza was
 вы мо - ло - ды - е, си - ла - чи у - да - лы - е, да хра - нять васъ Ли - тов - ски - е

mf

Bo - gi! Te - go ro - ku nie ja - de, lecz ja - da - cym dam ra - de:

Бо - ги! Нынѣ же самъ я не ѣ - ду, васъ я шлю на по - бѣ - ду:

trzej jes - teś - cie, i ma - cie trzy dro - gi. Je - den

тро - е васъ, вотъ и три вамъ до - ро - ги. Бу - детъ

zwaszych biedzmu - si za Ol - gier - dem ku Ru - si, po nad Ji - men, pod mur No - wo -

всѣмъ по на - гра - дѣ: пусть о - динъ въ Но - вѣ - гра - дѣ по - жи - вит - ся отъ рус - скихъ до -

gro - du, tam so - bo - le o - go - ny i sreb - rzys - te za - sło - ny i u
 - бы - чей. Же - ны ихъ какъ въ ок - ла - дахъ въ дра - го - цѣн - ныхъ на - ря - дахъ, до - мы

kup - ców tam dzie - gi jak lo - du. Niech za - cią - gnie się dru - gi w księdza
 пол - ны, бо - гатъ, ихъ о - бы - чай. А дру - гой отъ Прус - са - ковъ, отъ про -

Kiej - stu - ta cu - gi, nie - chaj tę - pi Krzy - ża - ki psu - bra - ty; tam bursz -
 кля - тыхъ кры - жа - ковъ мо - жетъ мно - го до - стать до - ро - го - го: де - негъ

ty - nów jak pias-ku, su - kna cud - ne - go blas-ku i ka - płań - skiewbrylan - tach or -
 съцѣ - ла - го свѣ - та, су - конъ яр - ка - го цвѣ - та, ян - та - ря что пес - ку тамъ мор -

p *mf*

na - ty. *f* Za Skir - gieł - lem niechtrzeci po - za Nie - men prze - le - ci, ne - dzne
 ска - го. *f* Третій съ ша - цомъ на Ля - ха пусть у - да - ритъ безъ стра - ха, въ Польшѣ

p 3 7 3

znaj - dzie tam sprzęt y do - mo - we; a - le za to wy - bie - rze do - bre
 ма - ло бо - гат - ства и блес - ку; са - бель взять тамъ не ку - до, но ужъ

mf

riten.

sza - ble, puk - le - rze, i mnie z tam - tąd przy - wie - zie sy - no - wę.

вѣр - но от - ту - да при - ве - зеть онъ мнѣ на домъ не - вѣст - ку.

pp

Andantino. ♩ = 69.

mf

Bo nad wszystkich ziem bran - ki, mil - sze Lasz - ki ko - chan - ki,

mf

Нѣтъ на свѣ - тѣ ца - ри - цы кра - ше поль - ской дѣ - ви - цы;

Andantino. ♩ = 69.

p

we - so - lut - kie jak mło - de ko - tecz - ki;

ве - се - ла что ко - те - нокъ у печ - ки;

li - ce biel - sze od mle - ka, zczar - ną rze - są po - wie - ka, o - czy blysz - sza się
и какъ ро - за ру - мя - на а бѣ - ла что сме - та - на, о - чи свѣ - тят - ся,

poco rit. *a tempo*
jak dwie gwiaz - decz - ki! Z tam - tą ja przed pół - wie - kiem,
буд - то двѣ свѣч - ки! Былъ я, дѣ - ти, мо - ло - же,

gdym był mło - dum czło - wie - kiem, Lasz - kę so - bie przy - wioz - łem za -
въ Поль - шу съ ѣз - дилъ я то - же и от - ту - да при - везъ се - бѣ

zo - ne; a choć o - na już wgro - bie jesz - cze do - tąd ją so - bie
жен - ку, вотъ и вѣкъ до - жи - ва - ю, а всег - да вспо - ми - на - ю

p

poco riten.
przy - po - mi - nam, gdy spó - j - rzę w tę stro - ne.
про не - е, какъ гля - жу въ ту сто - рон - ку.

Allegro non troppo. ♩=100. *mf*
Ta - ką daw - szy przes - tro - gę, bło - go -
mf
Allegro non troppo. ♩=100.
сы - но - вья сънимъ про - сти - лись и въ до -

f *mf*

sła - wil na dro - gę; o - ni wsied - li, broń wzię - li, po - bie - gli. J - dzie
po - gu pu - sti - li się; ждётъ, по - ждётъ ихъ ста - рикъ до - мо - ви - тый. Дни за

mf

je - sień i zi - ma, sy - nów nie - ma i nie - ma; Bud - rys mys - lał
дня - ми про - во - дить, ни о - динъ не при - хо - дить; Буд - рысь ду - малъ:

ritenuto *a tempo* *mf*
że w bo - ju po - le - gli. Po śnie - żys - tej za - mie - ci do wsi
ужъ вид - но у - би - ты. Снѣгъ на зем - лю ва - лит - ся, сынъ до -

pp *mf*

3 3

zbrojny maż le-ci, a pod bur-ka wielkie-go coś cho-wa. „Ei to
 ро-го-юмчится и подь бур-ко-ю но-ша боль-ша-я. „Чѣмъ те-

Roco meno mosso.

ku-bel, w tym ku-ble no-wo-grod-skie są ru-ble?“ „Nie, mój oj-cze;
 бя на-дѣ-ли-ли? Что тамъ? Ге! не руб-ли-ли?“ „Нѣтъ, о-тець мой,

Roco meno mosso.

riten. **Tempo I.**

to Lasz-ka sy-no-wa.“ Po śnie-żys-tej za-mie-ci do wsi
 По-ляч-ка мла-да-я.“ Снѣгъ ну-ши-стый ва-лит-ся, всадникъ

Tempo I.

zbrojny maż ie - ci, a pod bur - ką wiel - kie - go cóś cho - wa. „Pew - nie
съно - ше - ю мчит - ся, черной бур - кой е - е по - кры - ва - я. „Что подъ

Roco meno mosso.

z Nie - miec mój; sy - nu, wieziesz ku - bel bur - szty - nu?“ „Nie, mój oj - cze,
бур - кой та - ко - е? Не сук - но ли цвѣт - но - е?“ „Нѣтъ, о - тець мой,

Roco meno mosso.

to Lasz - ka sy - no - wa.“ Po śnie - żys - tej za - mie - ci, do wsi
По - лян - ка мла - да - я.“ Снѣгъ на зем - лю ва - лит - ся, тре - тій

je_dzie maż trze_ci, bur_ka peł_na, zdo_by - czy tam wie - le: lecz nim
 съно - ше - ю мчит_ся, черной бур - кой е - е при_кры - ва - еть. Ста_рый

zdo - bycz po - ka - zał, sta - ry Bud - rys już ka - zał pro - sić goś - ci na
 Буд - рысь хло - по - четь и спро - сить ужъ не хо - четь, а го - стей на

poco rit. *a tempo*

trze - cie we - se - le.
 три свадъ - бы сзы - ва - еть.



Date Due

APR 12 '58			
MAY 12 '58			
JUN 2 '58			
JUL 2 '58			
AUG 1 '58			
SEP 20 '58			
OCT 21 '58			
NOV 21 '58			
DEC 21 '58			
JAN 21 '59			
MAY 3 '58			
⊙			